

# Césped Artificial & Caucho Desmenuzado

## Preguntas Frecuentes

### Resumen



Desde parques hasta patios de juego al aire libre de cuidado infantil, los campos de césped artificial y el relleno de caucho desmenuzado son ahora superficies de juego comunes en los Estados Unidos. Se encuentran metales pesados y productos químicos perjudiciales tanto en las cuchillas de césped artificial como en el relleno de caucho desmenuzado. Esta sección de preguntas frecuentes le brindará una descripción general del césped artificial y el relleno de caucho desmenuzado, y responderán preguntas sobre: riesgos de exposición y mejores prácticas en caso de que los niños pasen tiempo en estas superficies.

### ¿Qué es el césped artificial?



El césped sintético o artificial es un producto multicapa que se utiliza como superficie en campos deportivos, patios de juegos, y césped residencial. Por lo general, consta de varias partes. Una capa superior de fibras generalmente esta hecha de nylon, polypropylene (polipropileno), o polyethylene (polietileno) diseñado para imitar las hojas de césped natural. A continuación, se encuentra un relleno que proporciona amortiguación y sirve como base para las cuchillas. Finalmente, una capa de respaldo, una capa de drenaje y un acolchado adicional en algunas aplicaciones.

### ¿Qué es el caucho desmenuzado?



El caucho desmenuzado es el resultado final de triturar y moler neumáticos hasta que las piezas tengan el tamaño de un grano grande de arena. El caucho desmenuzado se utiliza a menudo como relleno para campos de césped artificial y patios de juegos. ¡Se estima que se utilizan 40,000 neumáticos desechados triturados para crear el relleno para un solo campo de césped artificial! La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA por sus siglas en inglés) artificial! ha identificado más de 350 productos químicos en el caucho desmenuzado de los neumáticos (por ejemplo, phthalates (ftalatos) y benzene (benceno). Muchos de ellos tienen efectos perjudiciales para la salud humana.

## ¿Por qué me debería preocupar?

Existen varios factores que generan preocupación acerca de los campos de césped artificial rellenos de caucho desmenuzado:



**Estrés por calor:** Las superficies de césped pueden calentarse mucho más que el césped natural, alcanzando temperaturas de hasta 200°F en días soleados, lo que contribuye a quemaduras en la piel y enfermedades relacionadas con el calor.



**Riesgos de lesiones:** El césped artificial se ha relacionado con un aumento de abrasiones en la piel en comparación con las superficies de césped natural.



**Exposición a sustancias químicas/metales pesados:** Sustancias nocivas como metales pesados (por ejemplo, plomo o cadmio (cadmio), compuestos orgánicos volátiles (por ejemplo, benzene (benceno), phthalates (ftalatos) y sustancias per- y polifluoroalquil (PFAS) están presentes en el relleno de caucho desmenuzado y en la capa superior del césped artificial. Los efectos en la salud asociados con la exposición a estos metales pesados/químicos incluyen discapacidades de aprendizaje, cáncer e irritación de la piel, la nariz y la garganta. Las vías de exposición incluyen inhalación, contacto con la piel e ingestión de partículas y polvo de césped artificial/relleno.

## ¿Qué medidas pueden tomar las familias para reducir las exposiciones perjudiciales?



**Siempre lávese las manos después de jugar en el campo y antes de comer.**

**Quítese los zapatos / tacos, el equipo deportivo y los uniformes sucios afuera o en el garaje para evitar el rastreo del caucho desmenuzado en la casa.**



**Dúchese después de jugar y limpie rápidamente cualquier corte o rasguño para ayudar a prevenir infecciones.**

**Asegúrese de limpiar el equipo o los juguetes inmediatamente después de usarlos en campos de césped artificial o patios de juegos que contengan caucho desmenuzado.**

## ¿Qué medidas pueden tomar las familias para reducir las exposiciones perjudiciales? (continuación)



Evite comer mientras esté en el campo o patio de juegos. Si consume bebidas en o cerca del campo / patio de juegos, asegúrese de mantener las bebidas cerradas y guardarlas en una bolsa, hielera u otro recipiente cubierto.



Como medida de precaución, limite la cantidad de tiempo que un niño pasa jugando en superficies desgastadas o visiblemente deterioradas. Cuanto más antiguo sea el campo, es más probable que pequeñas partículas con metales pesados tóxicos y / o productos químicos sean suspendidas en el aire (creando polvo de césped artificial) y luego inhaladas por los niños.



La ropa usada en estas superficies debe lavarse por separado, y cualquier calzado que se haya usado en el campo debe dejarse afuera o colocarse en una bolsa sellable antes de ser llevado a casa, escuela o entorno de cuidado infantil.

## ¿Cuáles son las alternativas más seguras?



### Césped Natural Manejado Orgánicamente

Los campos de césped natural gestionados orgánicamente eliminan el uso de insecticidas, herbicidas y fungicidas tóxicos. Otros beneficios del césped natural incluyen: proporcionar un hábitat para la vida silvestre; reducir el efecto isla de calor en zonas urbanas; y ayudar a controlar las inundaciones.



### Fibra de madera maciza

Una alternativa más segura para las superficies de área de juegos es la fibra de madera maciza (engineered wood fiber - EWF por sus siglas en inglés). EWF está diseñado específicamente para su uso como material de superficie de seguridad para patios de juegos. Al elegir EWF, asegúrese de que haya sido probado para detectar la ausencia de plomo, cadmio y arseniato de cobre cromado (chromated copper arsenate- CCA por sus siglas en inglés).

[www.ecohealthychildcare.org](http://www.ecohealthychildcare.org)

(202) 543-4033 | Facebook: ehcc1

Instagram: ecohealthychildcare



**Eco-Healthy  
Child Care®**